

OVERENSKOMST

Mellem

Divisionsforeningen
Livjærgade 17
2100 København Ø

(herefter benævnt DF)

og

Spillerforeningen
Pilestræde 35, 1.
1112 København K.

(herefter benævnt SPF)

(i det følgende benævnt Parterne).

§ 1 Formål

1.1.

Det er parternes hensigt gennem denne overenskomst at sikre tidssvarende, rimelige og stabile arbejdsforhold på det danske arbejdsmarked for professionelle fodboldspillere og et velfungerende samarbejde mellem DF og SPF.

Parterne er enige om, at deres samarbejde skal være baseret på følgende principper:

1. Fælles forhandlinger;
2. Fælles ansvar for dansk elitefodbolds udvikling og for at sikre samarbejdet mellem parterne;
3. Parterne vil i fællesskab søge at påvirke DBU, FIFA, UEFA og andre tilsvarende organer med henblik på at fremme parternes fælles interesser og med respekt af overenskomsten og parternes aftalegrundlag i øvrigt; og
4. Parterne vil søge at fremme deres samarbejde på grundlag af fælles visioner.

Særligt skal det sikres:

- ≠ at udvikle danske fodboldspillere og dansk klubfodbold på eliteniveau,
- ≠ at etablere gode og trygge arbejdsvilkår for klubber og spillere,
- ≠ at parterne hver især vejleder og rådgiver spillere henholdsvis klubber med henblik på at realisere denne overenskomst og generelt at styrke dansk klubfodbold såvel nationalt som internationalt,
- ≠ at udnytte og forvalte rettigheder med henblik på markedsføring og styrkelse af dansk klubfodbold på eliteniveau samt styrkelse af DF og SPF som organisationer.

Parterne er enige om at arbejde for at sikre størst mulig anvendelse af denne overenskomst, såvel blandt klubber som spillere.

§ 2

Samarbejdsstruktur og udvidelse af samarbejdet mellem parterne

2.1.

Parterne er indstillet på at udvikle og udvide denne overenskomst blandt andet ved nedsættelse af ad hoc udvalg som anført i § 2.3. Det skal tilstræbes at en ændret overenskomst og standardkontrakt senest får virkning fra 1. juli 2005.

2.2.

Parterne er enige om i nedenstående struktur at drøfte og indgå aftale om alle forhold af relevans for realiseringen af denne overenskomsts formål.

2.3.

Parterne nedsætter et samarbejdsudvalg, bestående af 3 politisk valgte repræsentanter samt en administrativ leder fra hver af DF og SPF. Samarbejdsudvalget har til opgave og ansvar at sikre samarbejdets forløb og udvikling, herunder med hensyn til tryghedspakken (opsparing, pension og forsikring).

Samarbejdsudvalget mødes mindst 4 gange årligt. Møderne i samarbejdsudvalget forberedes af direktørerne for henholdsvis DF og SPF.

Parterne er endvidere enige om at nedsætte de ad hoc udvalg m.v., som parterne måtte skønne nødvendige eller hensigtsmæssige for at optimere og udvikle samarbejdet som anført i denne overenskomst.

Parterne har således aftalt, at nedsætte et ad hoc udvalg bestående af klub- og spillerrepræsentanter, som skal drøfte og vurdere hvorvidt de eksisterende kontrakttyper og arbejdstilrettelæggelse for disse er hensigtsmæssig og komme med forslag til forandringer.

§ 3

Overenskomstens områder

3.1.

Overenskomsten omfatter

- ≈ de fodboldklubber, der er godkendt som kontraktklubber og er medlem af DF, således at den mindst finder anvendelse på de klubber, der var omfattet af overenskomsten den 17. august 2004
- ≈ de kontraktspillere, som er ansat i disse fodboldklubber.

3.2.

I det omfang klubberne gennem aftaler med tredjemand har overdraget licensen til at spille kontraktfodbold, skal de samme rettigheder og forpligtelser gælde for tredjemand.

3.3.

Nærværende overenskomst udgør de mindstekrav, som skal opfyldes ved indgåelse af en ansættelsesaftale og kan kun fraviges på de områder, hvor der er givet mulighed herfor og kun

til fordel for spilleren eller hvor overenskomstparterne er enige om, at det ubestridt er til gavn for begge parter.

§ 4

Ansættelsesformer- og varighed

4.1.

Nærværende overenskomst og protokollat af 25. august 2004, der vedlægges som bilag 1 skal parterne i fællesskab søge implementeret i DBU's standardkontrakt i overensstemmelse med bilag 1. Kontraktspillere kan alene ansættes på uopsigelige tidsbestemte kontrakter i overensstemmelse med nærværende overenskomst, herunder overenskomstens bilag.

4.2

Kontraktspillere kan ansættes som bibeskæftigede, deltidsbeskæftigede eller fuldtidsbeskæftigede.

a) Bibeskæftigelse:

Denne ansættelsesform medfører ingen indskrænkninger i spillerens adgang til at påtage sig andet arbejde, forudsat at spilleren i øvrigt kan opfylde den indgåede kontrakt.

Klubben og spilleren betaler ATP - herunder afledede bidrag - i forhold til en beskæftigelse på over 39 timer, men under 78 timer pr. måned.

Spilleren har ret til dækning af tabt arbejdsfortjeneste ved deltagelse i kampe, der medfører, at spilleren inden for almindelig arbejdstid ikke fuldt ud kan passe sit hovederhverv.

Spilleren har pligt til at deltage i en eventuel træningslejr arrangeret af klubben i en uge (6 hverdage) pr. kalenderår uden ret til dækning af tabt arbejdsfortjeneste.

Spilleren skal deltage i træning i det af klubben fastsatte omfang, dog højst det aftalte antal timer ugentligt. Træningstiderne skal normalt placeres uden for almindelig arbejdstid. I de tilfælde, hvor træningen placeres inden for almindelig arbejdstid, har spilleren - medmindre andet er aftalt - ret til dækning af tabt arbejdsfortjeneste.

b) Deltidsbeskæftigelse:

Denne ansættelsesform medfører, at spilleren kun med klubbens forudgående godkendelse kan påtage sig andet arbejde i et nærmere aftalt dagligt tidsrum på nærmere angivne dage.

Klubben og spilleren betaler ATP - herunder afledede bidrag - i forhold til de aftalte indskrænkninger i arbejdstiden.

Spilleren har ret til dækning af tabt arbejdsfortjeneste ved deltagelse i kampe, der medfører, at spilleren inden for aftalte tilladte tid til andet arbejde ikke kan passe sit civile erhverv.

Spilleren har pligt til at deltage i en eventuel træningslejr arrangeret af klubben i en uge (6 hverdage) pr. kalenderår uden ret til dækning af tabt arbejdsfortjeneste.

Spilleren skal deltage i træning i det af klubben fastsatte omfang. Træningstiderne skal normalt placeres uden for aftalte tid til andet arbejde. Hvis træningen placeres inden for aftalte tid til andet arbejde, har spilleren - medmindre andet er aftalt - ret til dækning af tabt arbejdsfortjeneste

c) Fuldtidsbeskæftigelse:

Denne ansættelsesform medfører, at spilleren ikke kan påtage sig andet arbejde uden klubbens forudgående godkendelse.

Klubben og spilleren betaler ATP - herunder afledede bidrag - efter gældende regler for fuldtidsansatte. Spillerne skal deltage i træning, træningslejre og kampe efter klubbens bestemmelser. Træningstiderne vil normalt blive placeret inden for et normalt aftalt tidsrum.

4.3

Parterne vil i fællesskab udarbejde informationsmateriale til alle udenlandske spillere samt til spillere der underskriver deres første kontrakt. Materialet skal udleveres af klubberne som indledning til forhandlinger om kontraktindgåelse.

4.4.

Kontrakter skal have udløbsdato således at spillerne får mulighed for opnå spilleberettigelse straks herefter i Danmark.

4.5.

Kontrakter for spillere på 18 år og derover kan højst have en varighed af 60 måneder.

4.6.

Kontrakter for spillere på 15 år og derover, men under 18 år, kan højst udgøre 36 måneder.

4.7.

For alle spillere under 18 år skal der ved indgåelse af kontrakten af klub og spiller i fællesskab udarbejdes en handlingsplan, for spillernes videre uddannelses- og karriereforløb. Denne handlingsplan skal revurderes mindst 1 gang årligt.

§5

Optioner

5.1 Der kan ikke indgås optioner og lignende aftaler, idet Parterne er enige om, at behovet herfor dækkes ved kontraktforlængelser/nye kontrakter. Der henvises dog til § 3.3.

§ 6

Lejebestemmelser

Som bilag 2 vedlægges skema, der skal anvendes ved leje/udleje af spillere.

§ 7

Ophævelse efter gensidig aftale

Som bilag 3 vedlægges skema, der skal anvendes ved ophævelse af kontrakter efter gensidig aftale.

§ 8

Husaftaler - arbejdets tilrettelæggelse

8.1.

Klubben er pligtig at indgå aftale mellem klubben selv og gruppen af kontraktspillere.

Aftalen bør indeholde regler om mødetider, repræsentative pligter, bonusordninger for hele truppen samt regler om samarbejde mellem ledelse og spillere.

8.2.

I de tilfælde hvor det bortset fra helt midlertidige justeringer planlægges at gennemføre væsentlige ændringer i træningstider eller truppens sammensætning mellem forskellige kontrakttyper er klub og/eller spiller berettiget til at anmode henholdsvis DF eller SPF om bistand. I sådanne tilfælde bidrager foreningerne til gensidigt acceptable løsninger, bl.a. ved fastsættelse af rimelige varsler for sådanne ændringer, således at nødvendige kontrakttilpasninger etc. kan komme på plads.

§ 9

Rettighedsforhold

9.1.

Klub og spiller skal som udgangspunkt ved kontraktens indgåelse disponere over samtlige rettigheder, som knytter sig til ansættelsesforholdet. En spiller skal derfor forud for en kontrakts indgåelse oplyse, hvorvidt spilleren har tegnet egne kontrakter, hvor spilleren overdrager nogen tredjemand rettigheder til anvendelse af dele af spillerens immaterielle rettigheder.

9.2.

Med mindre andet er aftalt lokalt mellem klubben og spillertruppen, dog undtaget § 9.4 og anvendelsen heraf i § 21, gælder nedenstående:

9.3

Klubben har ret til at udnytte spillerens billede, ligheder og autograf i forbindelse med klubbens eget salg af merchandise, i forbindelse med klubbens markedsføring og salgsfremmende foranstaltninger og endelig i forbindelse med klubbens salg af sponsorater, alt forudsat, at denne udnyttelse sker i et omfang, som er rimeligt og i overensstemmelse med almindelig kutyme. Klubben kan aldrig lade spilleren eller spillerens billede anvende således, at det strider mod den loyalitetsforpligtelse, spilleren måtte have overfor en hovedarbejdsgiver eller såfremt det strider mod spillerens religiøse, politiske eller tilsvarende overbevisninger.

Hvis en anvendelse af spilleren vil forudsætte, at spilleren ikke kan udøve sine opgaver indenfor sædvanlig arbejdstid, eller hvis der sker en ekstraordinær udnyttelse af en enkelt spiller, kan spilleren kræve en rimelig særskilt honorering. Når en spiller ophører i klubben, skal klubben loyalt ophøre med at producere effekter, hvor spillerens billede, ligheder og autograf er med, men skal dog ikke standse salg af serier, der knytter sig til hele holdet, hvis dette vil være uforholdsmæssigt omkostningstungt.

9.4.

Spiller og klub er derudover enige om hver især at indskyde deres respektive rettigheder i de projekter, som etableres i et samarbejde mellem SPF og DF, jf. §§ 21.2. og 21.3., under forudsætning af, at sådanne projekter er godkendt af begge parter kompetente organer.

9.5.

Spilleren har ret til at indgå personlige reklamekontrakter. Klubben skal dog skriftligt give accept heraf forud for sådanne kontrakters indgåelse, idet personlige reklamekontrakter m.v.

ikke må indgå med virksomheder, som er konkurrerende i forhold til klubbens hovedsponsorer. Klubben kan kun afvise en spillers personlige reklamekontrakter, hvis disse er konkurrerende i forhold til en af klubbens hovedsponsorer eller en eksklusivaftale indgået af klubben, jf. § 9.6.

9.6.

En sponsor anses for at være hovedsponsor, hvis det økonomiske bidrag til klubben årligt er mindst:

- ≈ kr. 150.000,- i SAS Ligaen
- ≈ kr. 100.000,- i 1. division
- ≈ kr. 75.000,- i 2. division.

9.7.

Klubben har pligt til før sæsonstart skriftligt at meddele gruppen af spillere, hvilke sponsorer klubben har som hovedsponsorer efter ovenstående definitioner eller en eksklusivaftale indgået af klubben. Denne meddelelse til spillerne kan reguleres to gange årligt, én gang mellem hver halvsæson.

§ 10 Lønforhold

10.1.

Lønvilkår fastsættes ved individuelle aftaler mellem klub og spiller og ved aftaler mellem klub og gruppen af spillere. Spilleren kan ikke gøre krav gældende over for klubben, udover hvad der fremgår af spillerens egen kontrakt med klubben, og ved aftaler indgået mellem klubben og gruppen af spillere i klubben. Samtlige elementer i lønnen (bl.a. kontant løn og frie goder) skal fremgå af kontrakten bortset fra kollektive bonusaftaler.

10.2.

Den overenskomstmæssige minimumsløn udgør for

- a) Bibeskæftigede - kr. 2.000,- pr. måned i løn,
- b) Deltidsbeskæftigede - kr. 7.200,- pr. måned i løn,
- c) Fuldtidsbeskæftigede - kr. 14.200,- pr. måned i løn.

10.3.

For bibeskæftigede, der i et eller flere kontraktår oppebærer en løn på over kr. 2.000,- pr. måned og under kr. 4.000,- pr. måned, kan der indgås kontrakter af højst 3 års varighed. Kontrakten og ansættelsesforholdet i øvrigt må uanset indhold af nærværende overenskomst ikke på nogen måde gribe forstyrrende ind i spillerens uddannelse og/eller anden beskæftigelse. Spilleren kan således frit påtage sig anden beskæftigelse og/eller påbegynde uddannelse, herunder indenfor normal arbejdstid, jf. lov om arbejdsløshedsforsikring.

For nye kontrakter reguleres ovennævnte satser reguleres hver 1. juli med pristallet til nærmeste hele 100 kroner (der rundes op).

§ 11

Kontingent og medlemskab af klubben

Spilleren skal være medlem af klubbens moderklub.

Spillerens kontingentbetaling til SPF kan spilleren vælge at få foretaget via et løntræk af klubben, hvorefter klubben afregner med SPF. SPF giver meddelelse til de enkelte klubber om det ønskede løntræk for SPFs medlemmer i disse klubber.

§ 12 Ferie

12.1.

Kontraktansatte fodboldspillere er omfattet af ferieloven. Som feriepengeberettiget løn anses alle skattepligtige kontante betalinger/lønndelev fra klubben. Fremover gælder følgende:

- ≠ Spillere får grundløn under ferie.
- ≠ Spilleren modtager 12,5 % i feriegodtgørelse af alle øvrige kontante i Danmark skattepligtige løndelev (fx sign-on fee, sign-off fee, bonusbetalinger)
- ≠ Lønelementer, som beregnes som en andel af en indtjening til klubben fratrækkes 11,11% ved lønudbetaling. Efterfølgende modtager spilleren 12,5 % i feriegodtgørelse af disse kontante løndelev.

Ovenstående kategorier skal klart fremgå af standardkontrakten, så der i hver enkelt kategori ikke er tvivl om reglerne.

Ferietillæg udbetales af hele den feriepengeberettigede løn, som Ferieloven beskriver.

12.2.

Hovedferien, som af klubben skal varsles så vidt muligt senest 3 måneder før afholdelse, udgør for deltids- og fuldtidskontraktspillere mindst 2 sammenhængende kalenderuger i perioden 2. maj - 30. september.

12.3.

Hovedferien, som af klubben skal varsles så vidt muligt senest 3 måneder før afholdelse, udgør for bibeskæftigede mindst 3 sammenhængende kalenderuger i perioden 2. maj - 30. september.

12.4.

Restferie på 3 henholdsvis 2 kalenderuger, som ikke behøver at være sammenhængende, skal afholdes uden for perioden, hvor Danmarksturneringen for herrer afvikles, i samråd med klubben og under passende hensyntagen til klubbens rimelige ønsker.

12.5

For spillere, som var syge under hovedferien, kan ferie ikke pålægges eller kræves afholdt som erstatningsferie senere i ferieåret, mens Danmarksturneringen for herrer afvikles, med mindre klub og spiller samtykker.

Overenskomstparterne indgår aftale om varslingsregler.

§ 13

Opsparingsordning

13.1.

Spillere med en grundløn på mere end kr. 30.000 pr. måned kan vælge, at der mellem klub og spiller indgås aftale om, at der etableres en ordning i henhold til ”lov om opsparing for sportsudøvere” af 20. april 2004. I disse tilfælde indgår et beløb svarende til 4,8% af spillerens grundløn i ordningen. Heraf indbetaler klubben 2/3 del og spilleren 1/3.

Ordningen gennemføres i et samarbejde mellem Spillerforeningen og Divisionsforeningen i form af fælles aftale med et forsikringsselskab. Parterne vil inden 14 dage fra ikrafttræden i fællesskab lave et udbudsgrundlag for i markedet at kunne opnå bedst mulige vilkår for ordningen.

§ 14

Pension

14.1.

Der indføres en obligatorisk pensionsordning, hvorefter der indbetales 4,8% af spillerens grundløn på en pensionsordning. Omfattet af denne ordning er kontraktspillere over 20 år med mindst 2 måneders anciennitet i klubben. Pensionsbidraget finansieres af klubben med 2/3 del og spilleren med 1/3 del. Ovenstående gennemføres i et samarbejde mellem Spillerforeningen og Divisionsforeningen i form af fælles aftale med et livsforsikringsselskab. Parterne vil inden 14 dage fra ikrafttræden i fællesskab lave et udbudsgrundlag for i markedet at kunne opnå bedst mulige vilkår for ordningen.

§ 15

Sygdom

15.1.

Under sygdom, herunder skader, betaler klubben grundløn og andre ikke kamp-relaterede ydelser til spilleren.

15.2.

Sygdom, herunder skader, har ikke konsekvenser for ansættelsesforholdet.

§ 16

Behandling

16.1

Klubben yder spilleren gratis lægehjælp eller anden nødvendig eller hensigtsmæssig behandling ved skader pådraget under deltagelse i kampe og træning med fradrag af de beløb, der betales af den offentlige sygesikring.

16.2

Spilleren har pligt til at lade sig behandle af en af klubben anvist læge/fysiote-rapeut/kiropraktor på betingelse af, at klubben betaler samtlige udgifter ved behandling med fradrag af offentlige tilskud.

16.3

Spilleren har dog altid ret til at søge egen læge og afvise den behandling, klubben foreskriver, hvis spilleren ved erklæring fra en speciallæge kan sandsynliggøre, at den foreslåede behandling ikke er korrekt eller hensigtsmæssig.

§ 17

Loyalitet og ikke-diskrimination

17.1

Spilleren og klubben skal i alle henseende optræde loyalt over for hinanden. Klubben må ikke udøve urimelig forskelsbehandling mellem spillerne indbyrdes.

§ 18

Doping

Spilleren har pligt til at stille sig til rådighed for dopingkontrol i forbindelse med træning og kampe i overensstemmelse med WADA kodeksen.

Ønsker en klub at drage ansættelsesretlige konsekvenser af en positiv dopingprøve (B-prøve) skal dette meddeles til spilleren senest 8 dage efter resultatet af B-prøven er blevet klubben bekendt. Den anden part kan herefter indbringe spørgsmålet til retlig prøvelse i overensstemmelse med overenskomsten og hovedaftalens bestemmelser herom. Klubben kan som ansættelsesretlig konsekvens af en endelig dopingdom vælge at suspendere kontrakten (i en periode der ikke kan overstige en karantæneperiode som følge af dopingdommen), subsidiært at hæve kontrakten med mindre doping er foretaget med klubbens vidende.

§ 19

Forsikring

19.1.

Klubben tegner og betaler lovpligtig arbejdsskadeforsikring for spilleren.

19.2.

Klubben tegner og betaler heltidsulykkesforsikring for spilleren, med en forsikringsdækning på mindst kr. 500.000,- ved 100% invaliditet eller død.

19.3.

For spillere ansat som deltidsbeskæftigede eller fuldtidsbeskæftigede tegner og betaler klubben forsikring mod permanent tab af erhvervsevnen som professionel fodboldspiller.

Den overenskomstaftalte minimumsdækning for permanent tab af erhvervsevnen som professionel fodboldspiller udgør,

- a) kr. 300.000,- for spillere med fodbold som deltidsbeskæftigelse,
- b) kr. 500.000,- for spillere med fodbold som fuldtidsbeskæftigelse.

§ 20

Agenter og kontakt fra andre klubber

Parterne forpligter sig til aktivt at efterleve DBU og FIFA's agentregler og sikre en effektiv håndhævelse heraf, herunder ved anmeldelse af konstaterede overtrædelser.

§ 21

Fælles udnyttelse af rettigheder, sponsorater, m.v.

21.1. Fælles udnyttelse af rettigheder.

SPF og DF skal i fællesskab udfolde alle bestræbelser på at træffe de nødvendige foranstaltninger for i fællesskab at udnytte fælles rettigheder. SPF og DF er i medfør af spillerkontraktindgåelser i klubberne og indgåelse af denne overenskomst tilført de nødvendige rettigheder fra klubber og spillere for at iværksætte nedennævnte projekter. Måtte der være rettigheder, som skal bruges, og som ikke er tilvejebragt via spillerkontraktindgåelserne, vil SPF og DF sammen indhente disse.

21.2. Fælles varemærke strategi og merchandiseprogram.

DF og SPF skal i fællesskab udvikle en varemærke strategi samt udbygge og udvikle et overordnet merchandiseprogram for SAS Ligaen med anvendelse af logoer, klubdragter, billeder, ligheder, autografer etc. Når markedet tillader det skal ovennævnte også iværksættes for de øvrige divisioner.

21.3. Fælles sponsorater og arrangementer.

Der søges i fællesskab etableret sponsorater med anvendelse af fælles rettigheder samt gennemført arrangementer til gavn for dansk klubfodbold på eliteniveau. Allerede igangsatte aktiviteter (Super Cup, EA, BT's Drømmehold) fortsættes efter allerede indgåede aftaler.

21.4. Fordeling af provenu

Nettoprovenuet fra udnyttelse af fælles rettigheder m.v. jf. §§§ 21.1, 21.2 og 21.3, deles som hovedregel ligeligt mellem parterne, dog således, at der undtagelsesvis gives mulighed for, at en given aftale skævdeles til maksimalt fordelingsforholdet 25/75, med baggrund i at en given aftale enten er meget "spillertung" eller "klubtung" i rettighedsudnyttelsen.

§ 22

Statistik

Klubberne er pligtige til og spillerne indforstået med, at der til brug for generel anonymiseret landsstatistik indsendes oplysninger om lønforhold, bonusforhold m.v. til DF og SPF.

§ 23

Fagligt arbejde

23.1.

Klubberne giver hver 2 spillere fri til dels deltagelse i SPF's årlige repræsentantskabsmøde, dels et møde i SPF efter turneringsafslutning i efteråret.

23.2.

Klubberne bestræber sig på at give spillere fri til udøvelse af bestyrelsesarbejde i SPF.

§ 24

Funktionærloven, disciplinære forseelser m.v.

Under hensyntagen til spillernes særlige ansættelsesform på uopsigelige åremålskontrakter finder funktionærlovens regler, herunder omkring disciplinære forseelser, usaglig afskedigelse, misligholdelse og grov misligholdelse, anvendelse for kontraktspillere.

§ 25

Konfliktløsning

Uenighed af faglig karakter eller uenighed om fortolkning og gennemførelse af nærværende overenskomst løses enten lokalt eller mellem SPF og DF i henhold til reglerne i hovedaftale mellem SPF og DF.

§ 26

DBU, FIFA, UEFA, m.fl.

Bilag 1 udgør en integreret del af denne overenskomst og parterne forpligter sig til at efterleve dettes vilkår.

Parterne har i tillæg til det i bilag 1 anførte om træningskompensationsregler aftalt, at en klub for at kunne få træningskompensation skal:

- ≠ Skriftligt tilbyde spilleren kontraktforlængelse inden 4 måneder før kontraktudløb og spilleren skal inden 1 måned efter modtagelsen af dette tilbud meddele, hvorvidt han anser dette for rimeligt;
- ≠ Tilbyde spilleren kontraktforlængelse på rimelige vilkår, herunder for så vidt angår løn. Tilbuddets rimelighed skal bedømmes under hensyntagen til spillerens alder, niveau og kontrakttype samt klubbens niveau og spillertruppens lønstruktur.

Parterne vil herudover sammen lave aftale med DBU om at varetage de i bilag 5 angivne opgaver, i overensstemmelse med retningslinier for nationale fodboldforbund udstykket af FIFA og DBUs love.

Parterne ønsker, at Fodboldens Voldgiftsret skal virke som forum for løsning af tvister mellem en spiller og en klub, og at DBU som administrator for Fodboldens Voldgiftsret skal offentliggøre domme og praksis i anonymiseret form.

I perioden indtil DBU har godkendt en overenskomstmæssig kontrakt og efter overenskomsten er trådt i kraft benytter klubberne ved fremlæggelse af kontrakter den almindelige standardkontrakt bilagt et overenskomstmæssigt tillæg, bilag 6.

§ 27
Hovedaftale

For overenskomsten gælder hovedaftale af 23. marts 1999 mellem DF og SPF.

§ 28
Ikrafttrædelses- og opsigelsesbestemmelser

Overenskomsten med tilhørende bilag har virkning fra 14. oktober 2004 og kan af parterne opsiges skriftligt med 3 måneders varsel til en 30. juni, dog tidligst den 30. juni 2007.

København, den /

København, den /

Divisionsforeningen

Spillerforeningen

Bilag 1

Parterne er enige om, at deres samarbejde skal være baseret på følgende principper:

1. Fælles forhandlinger;
2. Fælles ansvar for dansk elitefodbolds udvikling og for at sikre samarbejdet mellem parterne;
3. Parterne vil i fællesskab søge at påvirke DBU, FIFA, UEFA og andre tilsvarende organer med henblik på at fremme parternes fælles interesser og med respekt af overenskomsten og parternes aftalegrundlag i øvrigt; og
4. Parterne vil søge at fremme deres samarbejde på grundlag af fælles visioner.

Parterne er enige om, at nye regler fra DBU, FIFA, UEFA eller andre skal søges påvirket i overensstemmelse med de nævnte principper. Når sådanne nye regler m.v. vedtages og skal anvendes/efterleves af parterne skal det ske på følgende måde:

1. Hvis parterne i fællesskab vurderer, at reglerne alene er af sportslig karakter, anvendes reglerne mellem parterne;
2. Hvis parterne i fællesskab vurderer, at reglerne indeholder elementer, der påvirker overenskomstens eller standardkontraktens område, herunder forrykker balancen mellem klub og spiller, skal parterne forhandle om, hvorvidt reglerne skal efterleves/anvendes og i så fald, hvorledes dette kan ske, herunder om der skal ske justeringer/tilpasninger af overenskomsten, standardkontrakten eller parternes aftalegrundlag i øvrigt, herunder, hvilke afbøde- eller kompensationsforanstaltninger, der skal aftales;
3. Hvis parterne i fællesskab vurderer, at reglerne alene vedrører forhold der ligger inden for parternes fælles kompetence, kan parterne vedtage enten at anvende eller ikke at anvende reglerne; og
4. Hvis parterne efter forhandling ikke kan blive enige om, hvilken kategori reglerne tilhører, forelægges spørgsmålet for et panel bestående af en spillerrepræsentant, en klubrepræsentant og en opmand, der i mangel af enighed udpeges af præsidenten for Højesteret. Afgørelsen af i hvilke(n) kategori(er) reglerne falder er bindende for parterne.

Hvis parterne ikke kan opnå enighed om håndteringen af regler, der falder under punkt 2 ovenfor, herunder om hvilke afbøde- eller kompensationsforanstaltninger eller lignende, der skal gælde for at parterne skal efterleve/anvende reglerne, kan hver af parterne anmode en opmand, der udpeges af præsidenten for Højesteret (og som ikke er den samme person som nævnt i punkt 4) om at tage stilling til i hvilket omfang det er nødvendigt at efterleve reglerne og i givet fald, hvorledes efterlevelsen/anvendelsen kan ske herunder for at undgå forrykkelse af balancen mellem parterne eller mellem klub og spiller samt hvilke afbøde- eller kompensationsforanstaltninger m.v., der skal gælde. Opmandens afgørelse er bindende for parterne.

Parterne har drøftet de af FIFA indførte internationale transferregler og har aftalt, at de finder anvendelse dog med følgende tilføjelser til træningskompensationssystemet:

1. Den af DBU indførte restriktion på spilleres kontraktforhandlinger inden 6 måneder før kontraktudløb fjernes;
2. For at en klub skal kunne få træningskompensation skal klubben:
 - Tilbyde spilleren kontraktforlængelse inden rimelig tid før kontraktudløb, herunder således at spilleren kan nå at undersøge alternative muligheder;
 - Tilbyde spilleren kontraktforlængelse på rimelige vilkår, herunder for så vidt angår løn.
3. Der skal ikke kunne indføres/ anvendes et dansk transfer-/træningskompensationsystem (således at en kontraktspiller ikke er fri for betalinger ved kontraktudløb) uden at parterne er enige herom.
4. Parterne skal forhandle loyalt om justeringer af takster m.v.

Endvidere vil parterne gennem deres løbende dialog efter ovenstående principper i fællesskab håndtere sager, hvor anvendelse af transferreglerne får urimelige eller uhensigtsmæssige konsekvenser for de involverede parter.

Forinden retssagen hæves, jf. nedenfor, skal parterne være enige om, hvorledes de i punkt 2 indeholdte punkter skal implementeres i praksis og denne enighed skal sammen med dette protokollats indhold i øvrigt være indarbejdet i overenskomst og standardkontrakt.

Med nye transferregler, herunder nye træningskompensationsregler forholdes i overensstemmelse med den ovennævnte proces.

Parterne er enige om, at ovenstående aftale indarbejdes i overenskomsten og søges indarbejdet i standardkontrakten, og at standardkontrakten søges tilrettet for at stemme overens med denne aftale. Kontrakter indgået med anvendelse af DBU's indsatte tekst om nationale og internationale transferregler skal uanset ordlyden i disse kontrakter efterleves i overensstemmelse med dette protokollat.

Parterne er enige om at denne aftale skal gælde mellem dem og påtager sig at efterleve denne aftale i deres indbyrdes forhold i hele overenskomstperioden.

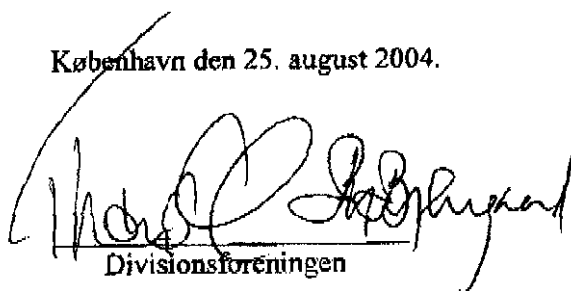
Parterne vil forelægge aftalen for DBU med henblik på at tilbyde DBU at den verserende retssag kan hæves af Spillerforeningen, når DBU har tiltrådt denne aftale i sin helhed, herunder at standardkontrakten kan ændres som anført, samt accepteret, at DBU afholder egne omkostninger i forhold til Spillerforeningen i den verserende retssag.

Parterne er for så vidt angår Spillerforeningens sammenskrevne oplæg til ny overenskomst enige om følgende:

1. Der indgås en ny overenskomst med udløb den 30. juni 2007 på vilkår som anført i Spillerforeningens forslag punkt 47 og med område som anført i punkt 4, dog således at den mindst finder anvendelse på de klubber, der var omfattet af overenskomsten før strejkens og lock-outs begyndelse. Ikrafttræden vil være tidspunktet for strejke og lock-outs endelige ophør.
2. Der skal være en pensionsordning og en opsparingsordning. Detaljerne, herunder ikrafttræden, skal drøftes af parterne under suspensionsperioden. Den hidtidige ordning for forsikringer, skal vedblive at gælde indtil en ny ordning er aftalt
3. Spillerforeningens forslag under punkterne 21 og 37, men ikke punkterne 38 og 39, skal drøftes nærmere, men for så vidt angår punkt 37, skal spillerforeningen have mindst samme stilling som i den hidtidige overenskomst.
4. Spillerforeningens punkt 23 (kontingent), men ikke den del der vedrører kontingent til moderklub, gælder og den af Spillerforeningen indledte voldgiftssag trækkes tilbage.
5. Den øvrige del af Spillerforeningens punkter er parterne indstillet på at forhandle positivt i overensstemmelse med dette protokollats principper

På baggrund af dette protokollats indhold, der er aftalt som gældende mellem parterne, suspenderes strejke og lock-out til den 6. september 2004 med henblik på at parterne inden dette tidspunkt kan færdigforhandle overenskomstgrundlaget. Såfremt enighed ikke opnås, eller anden aftale indgås, træder strejke og lock-out i kraft igen uden varsel ved arbejdstids begyndelse den 6. september 2004. Parterne er enige om, at der spilles fuld runde i alle suspenderede turneringer i førstkommende weekend.

København den 25. august 2004.


Divisionsforeningen


Spillerforeningen

Bilag 2

STANDARDFORMULAR – LEJE AF SPILLER

Mellem _____ (herefter benævnt udlejer)
og _____ (herefter benævnt lejer)
og _____ (herefter benævnt spilleren)

er der indgået følgende lejeaftale:

Spilleren udlejes til lejer i perioden _____ til _____.

Udlejer og spilleren opretholder sit ansættelsesforhold, dog overtager lejer udlejers forpligtelser i henhold til instruktion i forbindelse med træning, kamp og sponsorarrangementer. Ligeledes overtager lejer udlejers forpligtelse mht. til udlevering af nødvendig trænings- og kampudstyr. Såfremt der træffes anden aftale om sidstnævnte indføjes denne aftale her:

Såfremt spilleren af udlejer pålægges andre arbejdsmæssige opgaver indføjes dette her:

Spilleren giver i perioden afkald på eventuelt aftalt personlig og kollektiv bonus hos udlejer, mod at udlejer udbetaler bonusbeløb svarende til sædvanlig personlig og kollektivt aftalt bonus for spillere hos lejer svarende til:

I det omfang der er ændringer i øvrigt i kontrakten mellem udlejer og spiller, herunder ved transport- og/eller boligmæssige forhold i forbindelse med lejeaftalen er følgende aftalt:

Ferieafholdelse er aftalt som følger:

Skadesbehandling er aftalt som følger:

Spillerens forsikringsmæssige forhold forbliver som aftalt mellem spilleren og udlejer, dog påhviler det lejer at anmelde ulykker og skader til relevante selskaber, såfremt skaderne er sket i lejeperioden.

Såfremt der mellem udlejer og lejer i anledningen af lejemålet findes et økonomisk mellemværende, skal dette aftales via særskilt dokument, og er spilleren uvedkommende.

Dato _____

Dato _____

Dato _____

Udlejer

Spilleren

Lejer

(forældremyndighedens indehaver
hvis spilleren er under 18 år)

Godkendelsespåtegning

Godkendt af DBUs kontraktfodboldudvalg

Dato _____

Bilag 3

STANDARDFORMULAR – OPHÆVELSE AF KONTRAKT

(anvendes alene hvor en kontrakt ophæves i utide uden at spillercertifikatet overdrages til en anden kontraktklub)

Mellem _____ (herefter benævnt klubben)

og _____ (herefter benævnt spilleren)

er der indgået følgende hævelsesaftale:

Spilleren og klubben hæver fælles kontraktforhold med virkning pr. _____.

Klubben udleverer uden unødigt ophold spillerens spillecertifikat.

Alle mellemværende mellem klub og spiller herunder eventuelt i anledningen af kontrakthævelsen i utide indføres her:

Ved ophævelsen af en kontrakt, hvor klubben er berettiget til at fastholde transferrettigheder eller på anden måde stille krav i forbindelse med spillerens fremtidige beskæftigelse, skal klubbens krav anføres her:

Spilleren har, hvis klubben har stillet krav eller fastholdt transferrettigheder ovenfor 7 dages fortrydelsesret, dog således at fortrydelsesretten først udløber 3 hverdage efter at aftalen af klub eller spiller har været forelagt Spillerforeningen, en af spilleren valgt advokat eller spillerens DBU-agent med henblik på rådgivning af spilleren.

Klubben laver almindelig feriepengeafregning, hvorefter feriepengene overføres til Feriekonto senest 10 dage efter kontrakthævelsen.

Dato _____

Dato _____

Godkendelsespåtegning

Godkendt af DBUs
kontraktfodboldudvalg

Klubben

Spilleren

Dato _____

(forældremyndighedens indehaver
hvis spilleren er under 18 år)

Bilag 4

Stk. 1

En kontrakts gyldighed og ikrafttræden er betinget af godkendelse i DBU's Kontraktfodboldudvalg. DBU's Kontraktfodboldudvalg skal påse

- ∞ at klubben har en gyldig licens til at indgå kontrakter;
- ∞ at kontrakten ikke er fraveget på andre punkter end, hvor dette er tilladt; og
- ∞ at kontrakten er i overensstemmelse med DBU og FIFA's regler, jf bilag 1 til overenskomsten.

I perioden indtil en endelig af DBU godkendt standardkontrakt foreligger kan kontrakter alene indgås ved anvendelse af det overenskomstmæssige tillæg bilag 5 og Kontraktfodboldudvalget skal påse, at et sådant tillæg er indgået.

Stk. 2

Det påhviler klubben at indsende kontrakten til godkendelse. Indsendelsen skal ske senest 7 dage efter kontraktens underskrivelse, dog senest inden udløbet af eventuel igangværende periode for opnåelse af spillerberettigelse. Sker dette ikke, kan spilleren vælge at fragå kontrakten eller selv indsende den til godkendelse.

Stk. 3

Fra underskrivelsen og indtil DBU's Kontraktfodboldudvalgs godkendelse eller afvisning foreligger, er parterne bundet af deres underskrifter, dog maksimalt 4 uger fra underskrivelsen.

Stk. 4

Når der er taget endelig stilling til godkendelse eller afvisning af kontrakten, giver DBU's Kontraktfodboldudvalg klubben og spilleren skriftlig meddelelse om afgørelsen. Hvis kontrakten ikke kan godkendes, anføres årsagen hertil i meddelelsen.

Stk. 5

Tilsvarende godkendelsesprocedure som angivet i stk. 1-5 skal gælde for aftale om udleje og ophævelse af aftale, jf. overenskomstens §§ 6 og 7.

Bilag 5

Overenskomstmæssigt tillæg

Disse aftaler udgør en integreret del af aftaleforholdet mellem klub og spiller.

Klubben og spilleren er enige om, aftaleforholdet er omfattet af vedlagte aftaler imellem Divisionsforeningen og Spillerforeningen i form af hovedaftale og overenskomst.

Spiller

Klub